

**Thema:** die **BKD** und die **Bibliothek** des Goethe-Instituts Athen

—————> Die Möglichkeiten der Rucksackbibliothek

**Vorschläge zur Bearbeitung literarischer Texte und ihrer  
gestalterischen Umsetzung**

**✓ Verfassen von Kurztexten**

- Dialoge,
- Monologe,
- Kurznachrichten an einen Helden,
- kleine Briefe oder Postkarten,
- Kurzlyrik / Elfchen oder
- einen neuen Titel oder Klappentext schreiben

**✓ Verfassen von längeren Texten**

- Textabschnitte ergänzen oder erweitern,
- eine Person, einen Handlungsort oder eine Situation näher beschreiben,
- Ergänzungen zum Originaltext erfinden (Leben einer Person, Situation ...),
- die Geschichte aus einer veränderten Perspektive schreiben,
- Informationen zum landeskundlichen Kontext zusammenstellen,
- ein Streitgespräch zum Buch schreiben / literarisches Quartett,
- Interviews mit Figuren erfinden,
- zu einem Kapitel oder zum ganzen Buch eine alternative Fortsetzung /
- ein alternatives Ende schreiben,
- ein Tagebuch erstellen, das eine Figur geschrieben haben könnte,
- eine "Web-Seite" zu einem Buch machen,
- die Textsorte wechseln (Drama, Gedicht, Erzählung),
- eine Kritik für die Zeitung schreiben,
- eine Zeitungsmeldung / einen Blogbeitrag über eine Szene des Buches verfassen,
- Veränderungen vornehmen (anderer Schluss, allgemein "Verbesserung", ...),
- ein Gedicht oder Lied zu einem Buch schreiben,
- eine Vorgeschichte zum Buch schreiben,
- gekürzte Textfragmente als Puzzlespiel entwerfen, das zusammengesetzt werden muss
- ein Puppen-, oder Schattenspiel zu einem Buch schreiben oder
- ein Würfel-, oder Kartenspiel zu einem Buch entwickeln.

<b>Gestalterische Umsetzung</b>	
✓ <b>szenisch</b>	
○ Darstellung durch Rollenspiel, Pantomime, Standbild, Bühnenauftritt	
✓ <b>visuell</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ durch die Illustration der Kurztexte oder der Kurzlyrik,</li> <li>○ die Umwandlung von Textabschnitten in einer Fotogeschichte, in einer Collage oder in einer Wandzeichnung,</li> <li>○ die Umwandlung von Textabschnitten in Comics mit Sprechblasen,</li> <li>○ eine Szene mit Utensilien nachstellen / nachbauen,</li> <li>○ ein Werbeplakat für das Buch gestalten (Bild + Text),</li> <li>○ die Geschichte und Beziehungen der Hauptpersonen des Buches als Handlungsbaum zeichnen oder</li> <li>○ einen neuen Umschlag oder ein neues Titelbild zu dem Buch entwerfen</li> </ul>	
✓ <b>akustisch</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Untermalung von Sprechgesang und Bewegungsspielen,</li> <li>○ selbstgemachte Geräuschkulisse zu einer szenischen Darstellung,</li> <li>○ Auswahl passender Hintergrundmusik zum Vortrag eines Kurztextes oder zu bestimmten Textstellenpassagen oder</li> <li>○ die Umwandlung von Textabschnitten in Hörspielen</li> </ul>	

**Folgende Quellen waren mir bei der Vorbereitung dieses Workshops hilfreich**

- Biechele Markus und Padrós Alicia: Didaktik der Landeskunde, Fernstudieneinheit 31, Langenscheidt
- Dr. Rainer Wicke : Zwischendurch mal ..... kurze Geschichten, Hueber
- Dr. Chiara Cerri: Vortrag zum kreativen Schreiben mit Literatur, 11.09.2015, 7. Internationale Konferenz Deutsch als Fremdsprache, Pallini
- Materialien zum Workshop von Monika Bischof: „Rucksackbibliothek Teil 1 und Teil 2, 26. +27.09.2009, Goethe-Institut Athen
- Beno, Eszter: „Kreatives Schreiben im DaF- Unterricht. Schreiben zu und nach literarischen Texten“
- Prof. Dr. Jutta Wolfrum, Aristoteles Universität Thessaloniki, Ελληνογερμανική Αγωγή, 09.09.2011, „Kreativ schreiben im Unterricht DaF von A1 bis C1
- Prof. Dr. Jutta Wolfrum: Kreativ Schreiben. Gezielte Schreibförderung für jugendliche und erwachsene Deutschlernende (DaF/DaZ). Ismaning: Hueber.
- Finke Eva und Thums-Senft Barbara: Begegnung in Texten. Kreatives-Biographisches Schreiben in der Interkulturellen Bildung und im Unterricht DaF/DaZ
- Leis, Mario: Kreatives Schreiben. 111 Übungen. Texte und Materialien für den Unterricht.
- Liebna, Ulrich: EigenSinn: Kreatives Schreiben – Anregungen und Methoden. Frankfurt/Main: Diesterweg.
- Schreiter, Ina: Schreibversuche: Kreatives Schreiben bei Lernern des Deutschen als Fremdsprache: Themenvorschläge, Arbeitsempfehlungen und viele authentische Beispiele für phantasievolle Texte. München: iudicium.
- Waldmann, Günther: Produktiver Umgang mit Lyrik. Hohengehren: Schneider.